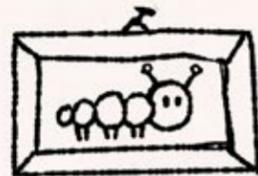


WWW.PHILIPPWINTERBERG.COM

Philipp Winterberg

EGBERTO SE ENROJECE

Egberto rujiças



Philipp Winterberg

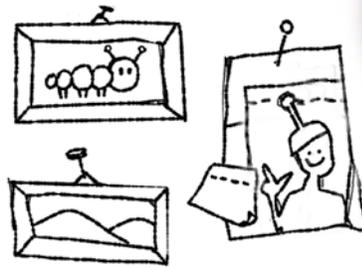
EGBERTO SE ENROJECE

Egberto ruçiças

Philipp Winterberg

EGBERTO SE ENROJECE

Egberto ruĝiĝas



Esperanto (Esperanto)
Spanish (Español)

Translation (Esperanto): Rudolf-Josef Fischer, Alejandro Escobedo and EUP Team

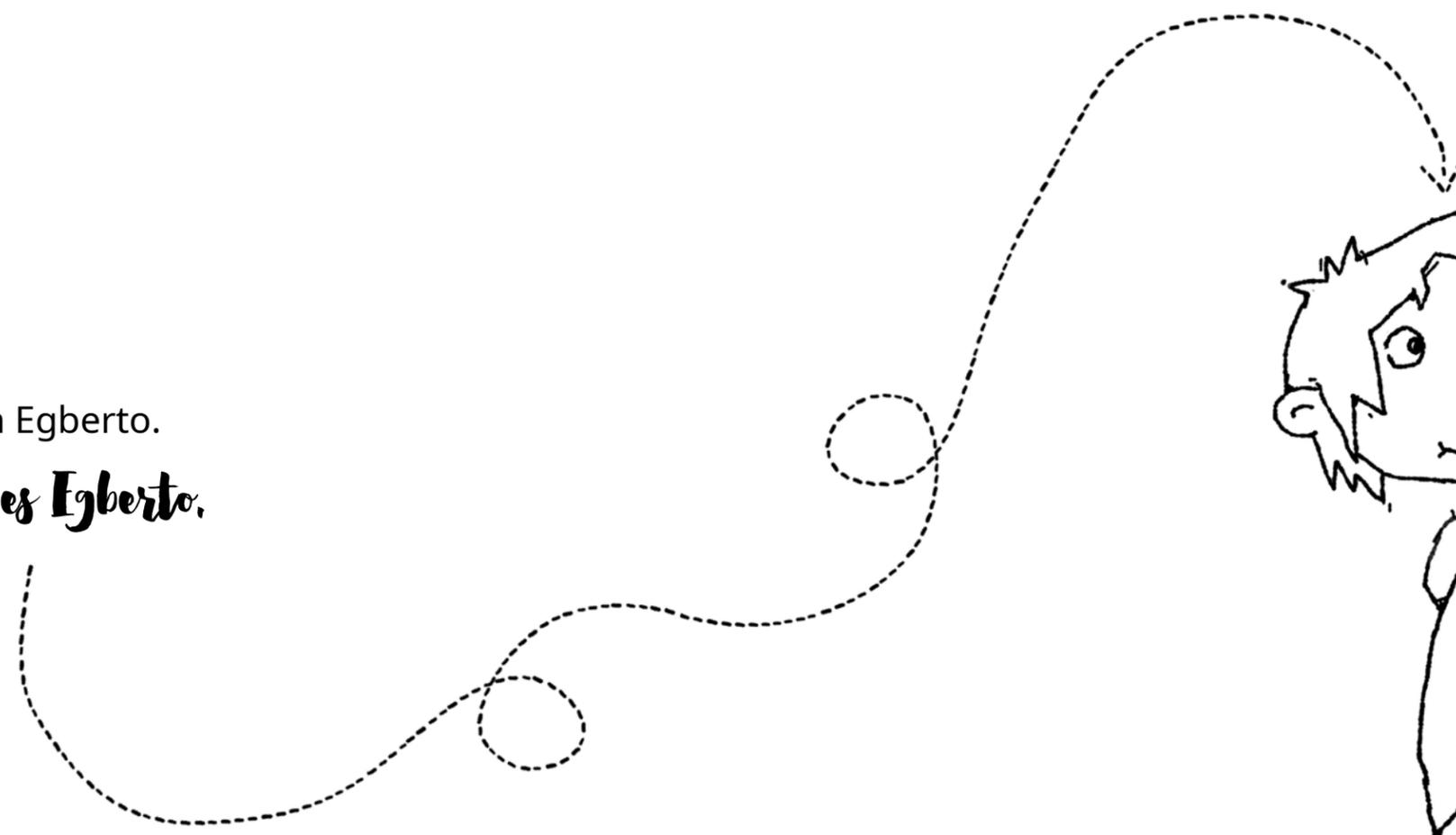
Translation (Spanish): Andrés Rodas Vélez, Manuel Bernal Márquez and EUP Team



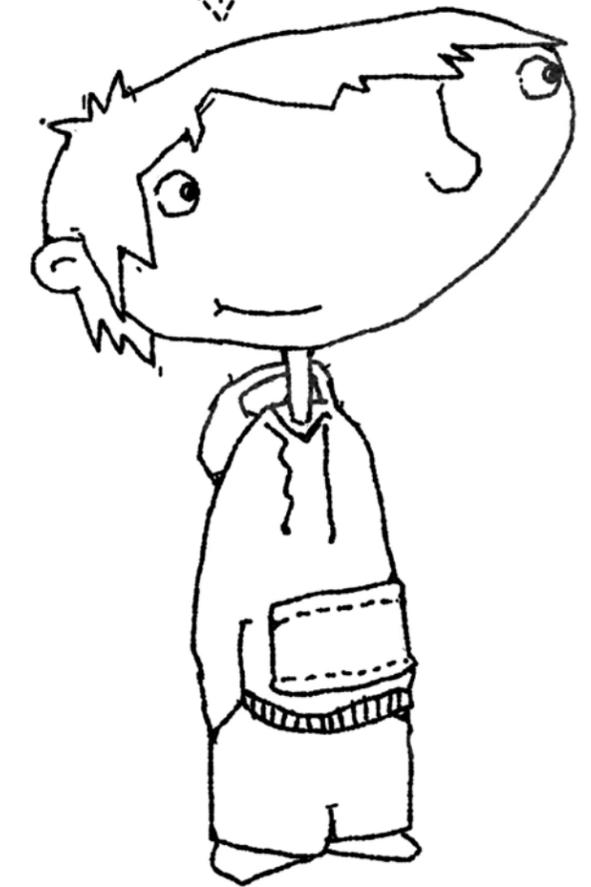
www.philippwinterberg.com

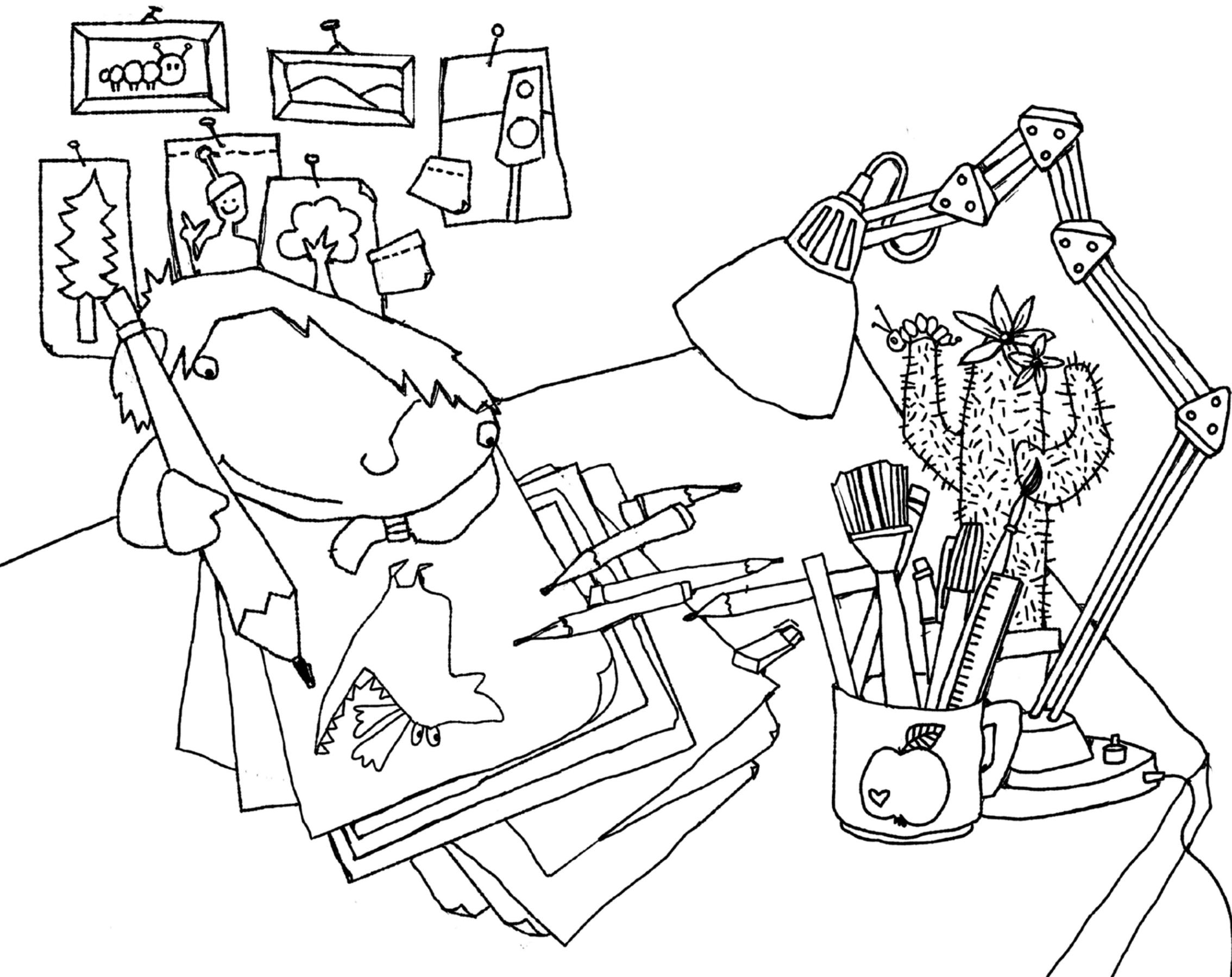


Jen Egberto.
Este es Egberto.



Mi estas Egberto.
Soy Egberto.



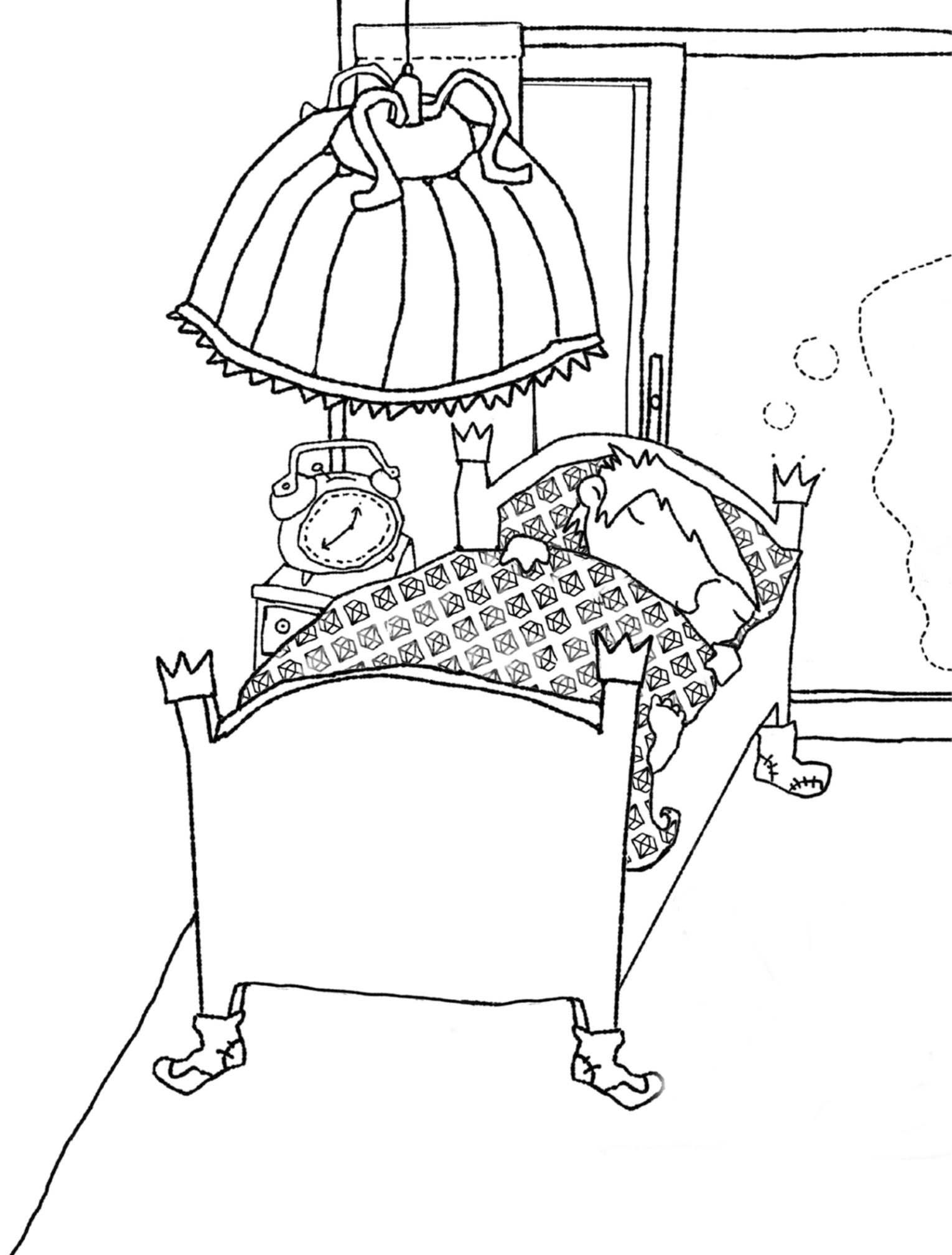


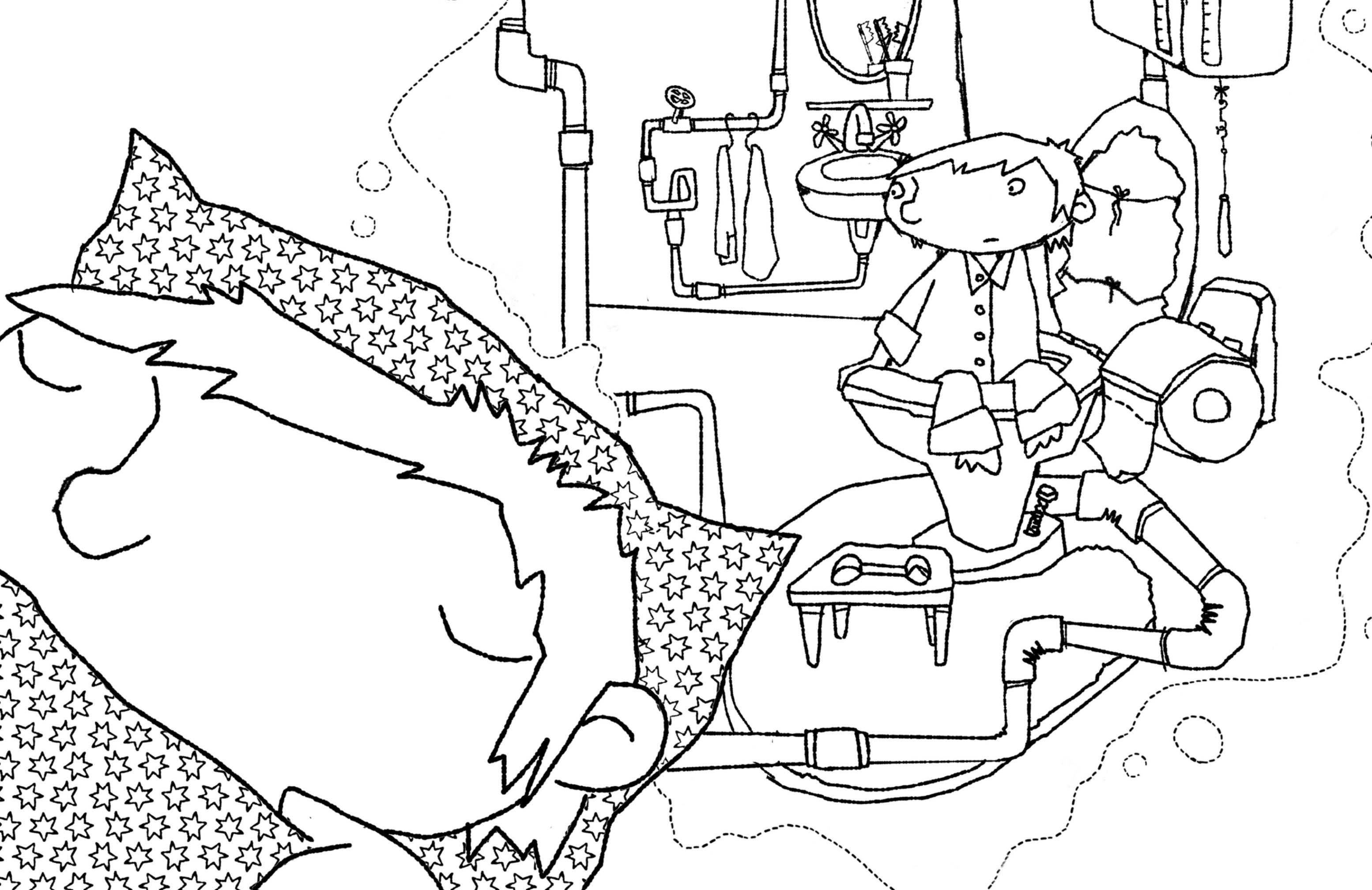
Egberto ŝatas verdajn aferojn.
Precipe smeraldojn kaj drakojn.

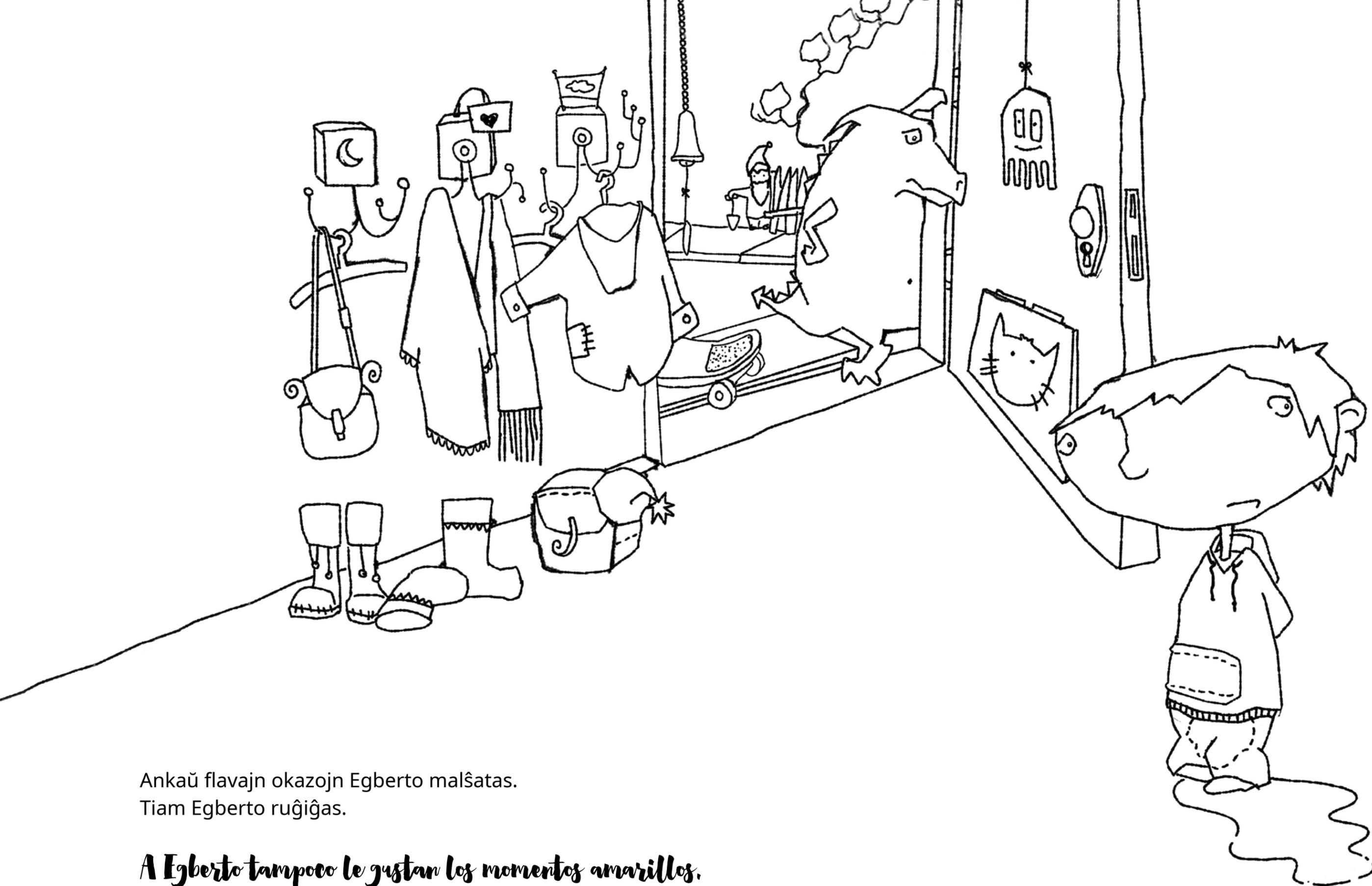
*Egberto ama las cosas verdes.
Especialmente esmeraldas
y dragones.*

Flavajn sonĝojn Egberto malŝatas.

A Egberto no le gustan los sueños amarillos.

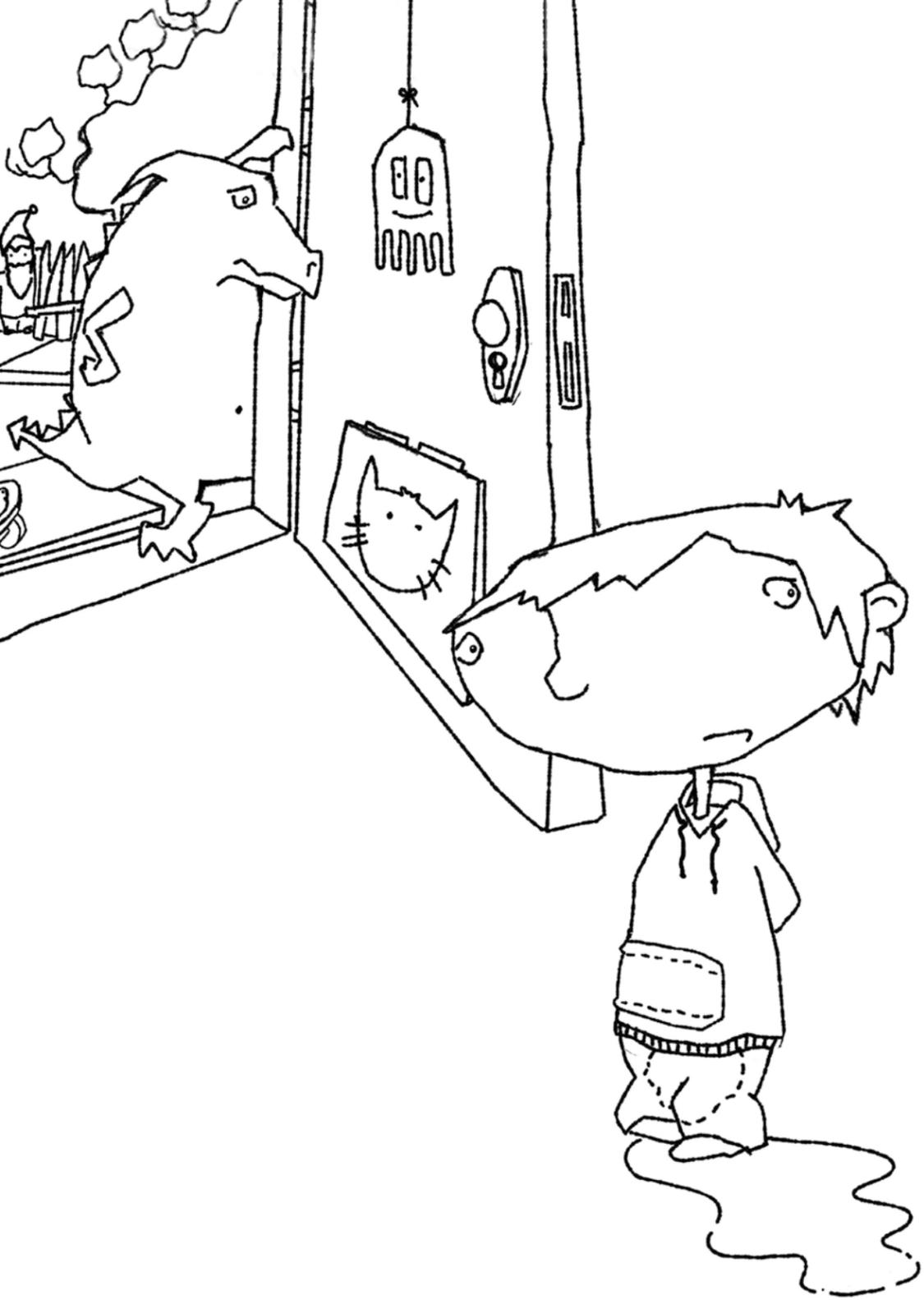






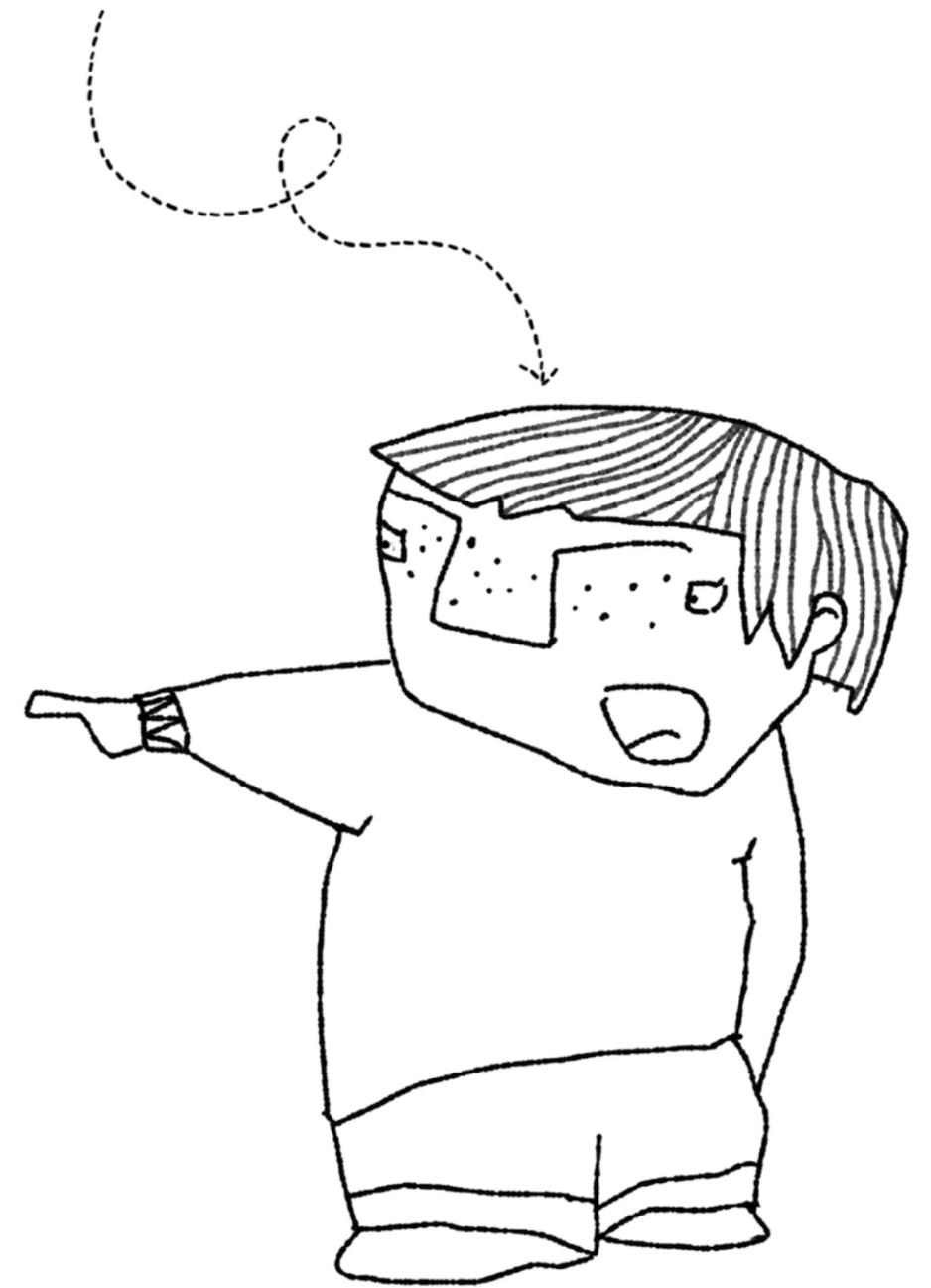
Ankaŭ flavajn okazojn Egberto malŝatas.
Tiam Egberto ruĝiĝas.

*A Egberto tampoco le gustan los momentos amarillos.
Esos momentos hacen que Egberto se ponga rojo.*



Jen Manfredo.

Este es Manfredo.





PISBERTO! PISBERTO!
EGBERTO ESTAS BEBO!

¡MEA-BERTO!
¡MEA-BERTO!
¡EGBERTO ES UN BEBÉ!

Kiam Manfred estas fia, Egberto iĝas ankaŭ ruĝa.
Tre kolera kaj ruĝa.

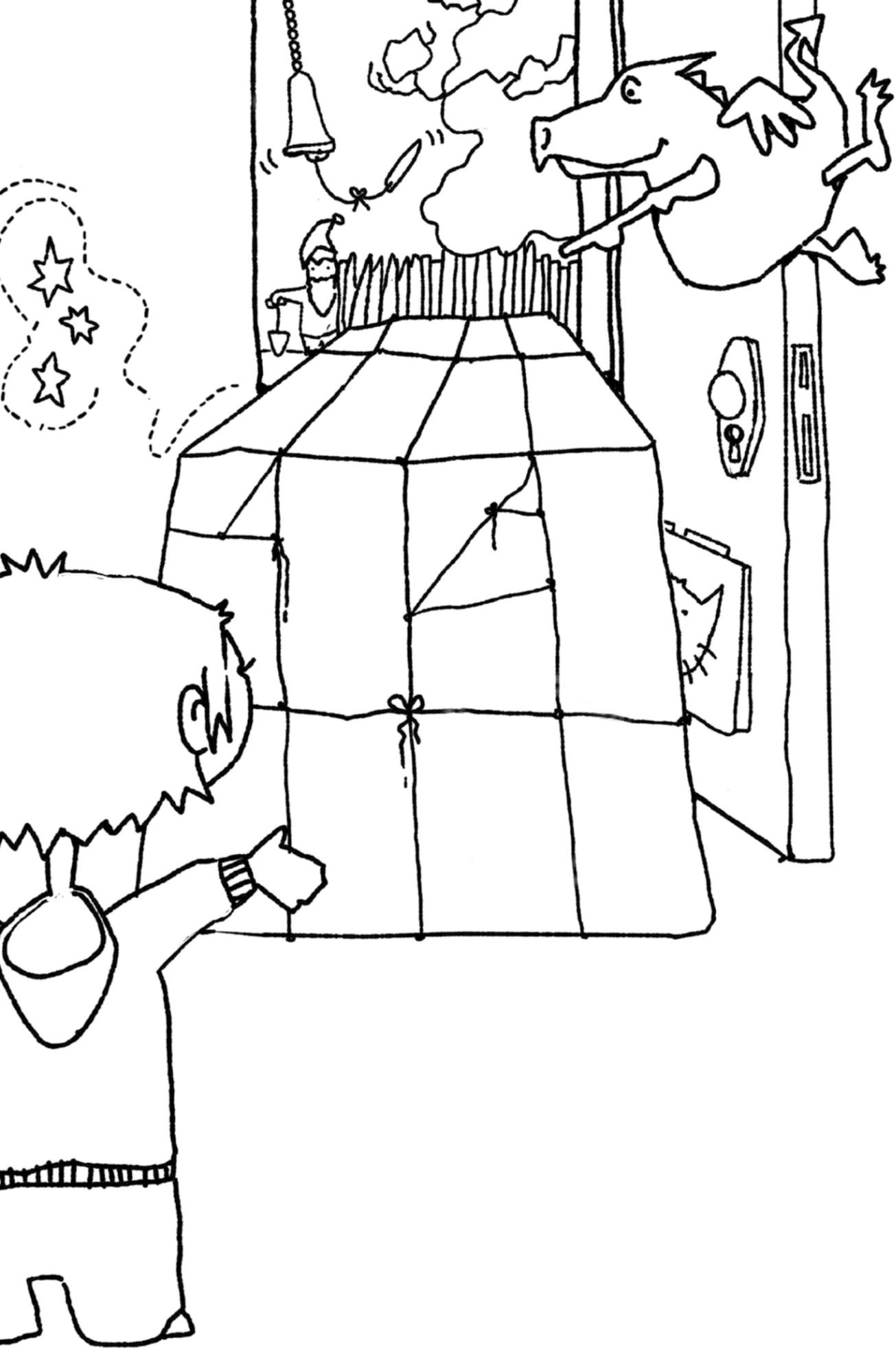
*Quando Malfredo es malvado, Egberto también se
enrojece. Muy enojado y rojo.*



Stulta Fifredo!
Mi deziras havi en-kalson-pisigilon!

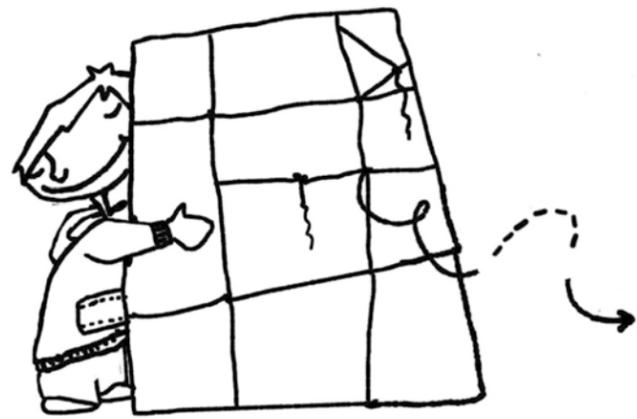
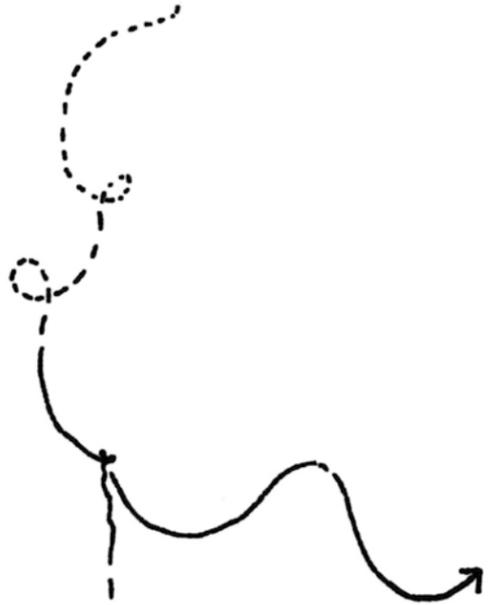
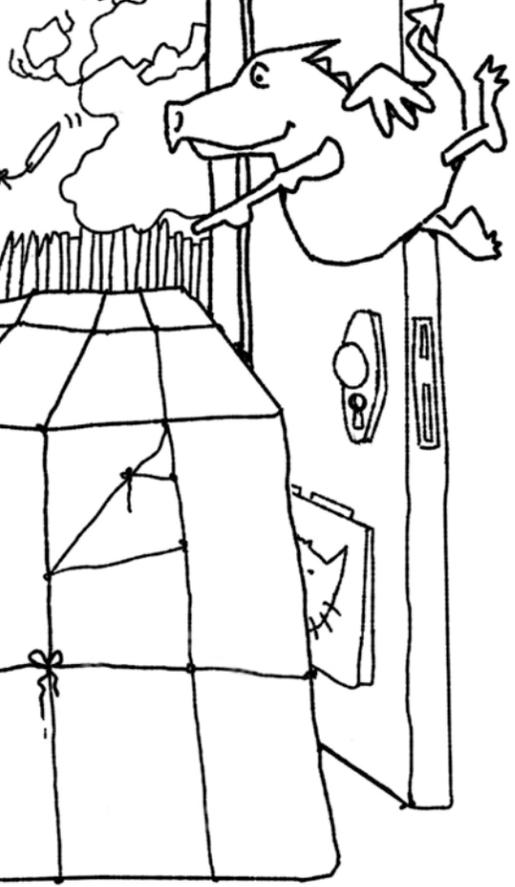
*¡Estúpido Mal-fredo!
¡Desearia tener una máquina orina pantalones!*

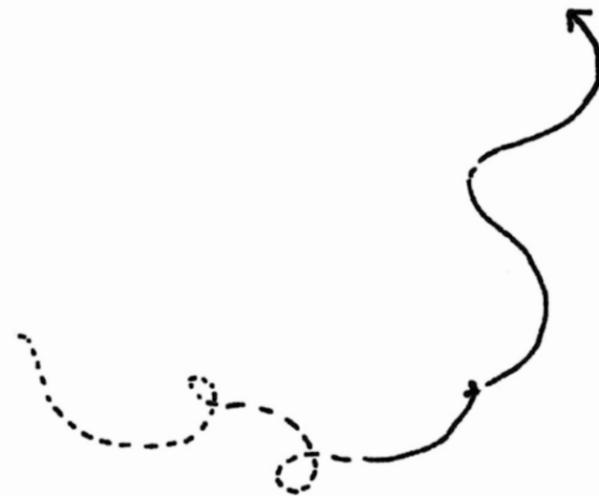
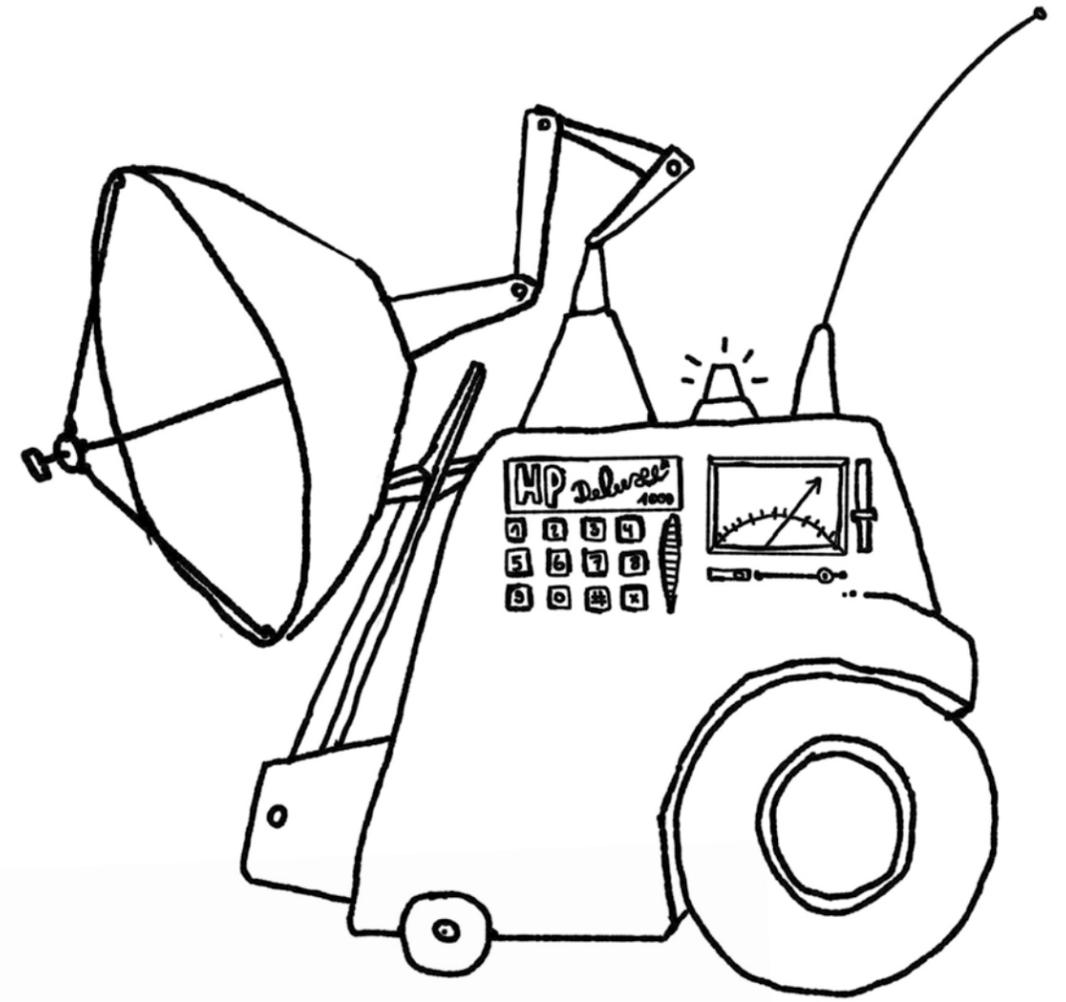
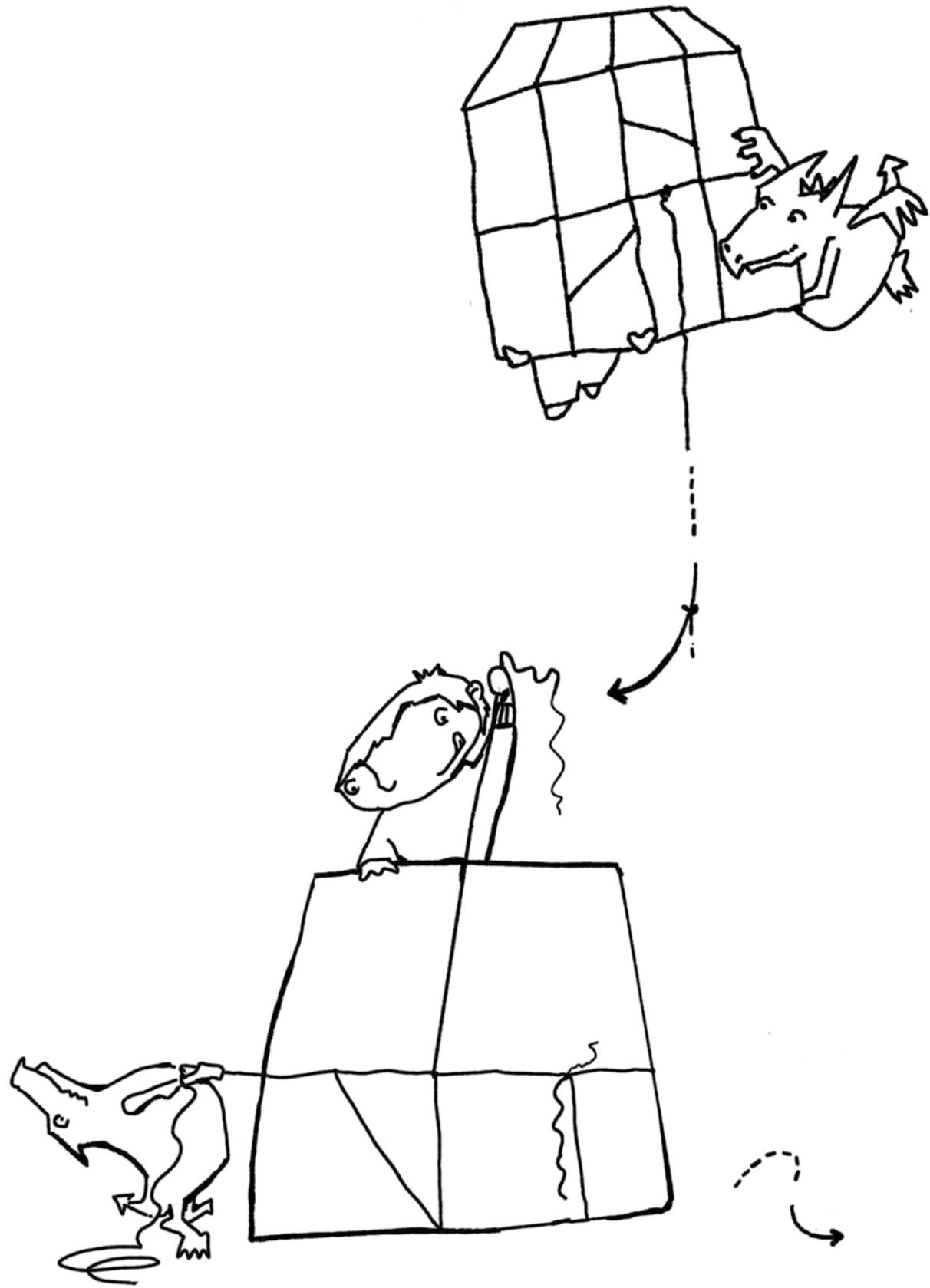




Egberto havas planon.
Manfredo spertos... surprizon!

*Egberto tiene un plan.
¡Manfredo quedará... sorprendido!*





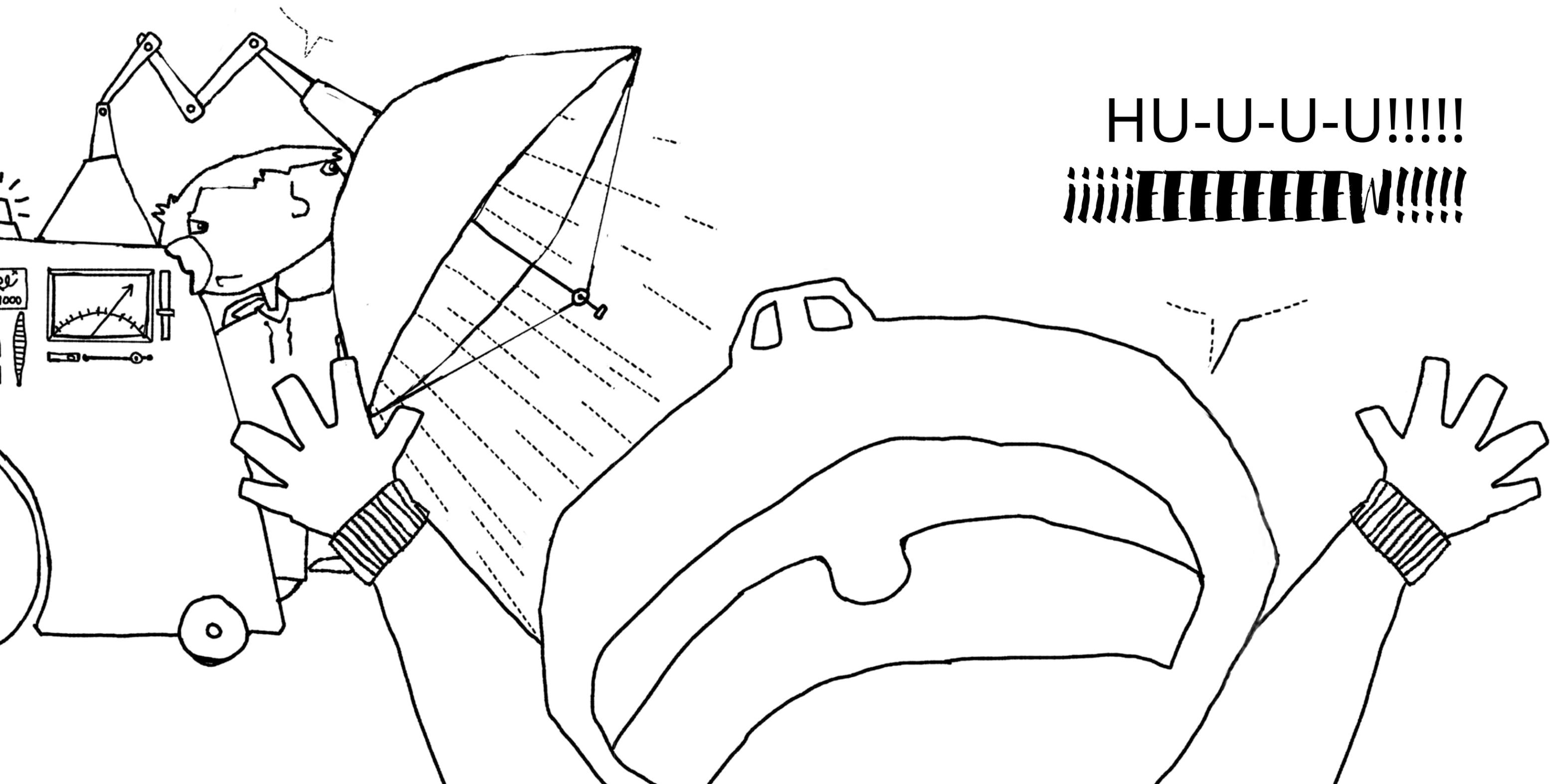


La en-kalson-pisigilo klakas kaj blinkas, kaj
Manfredo pisas en sian kalsonon.
La plano de Egberto funkcias.

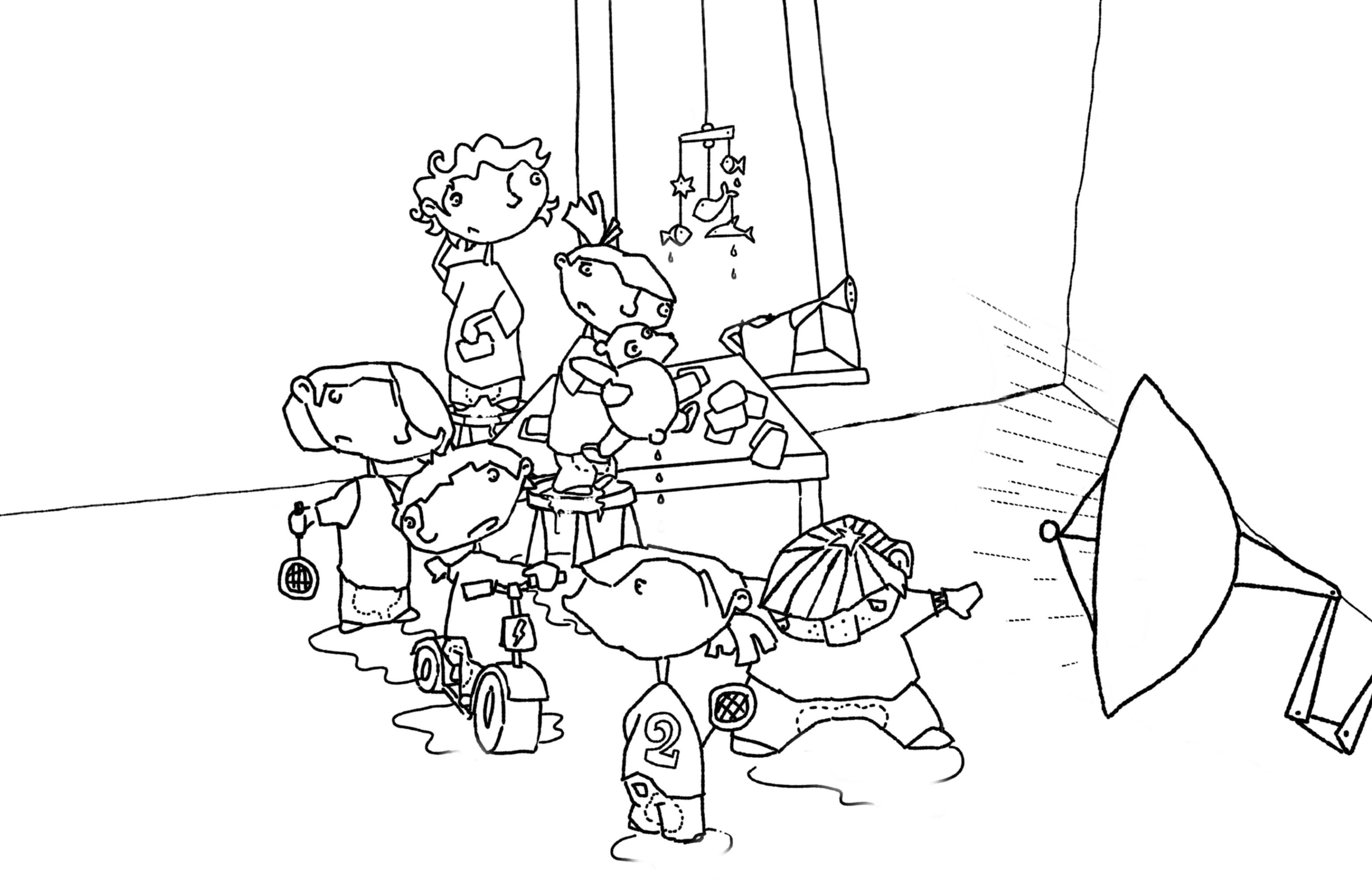
*La máquina orina pantalones hace "click",
alumbra y Manfredo se está orinado en sus
pantalones. El plan de Egberto funciona.*

PISFREDO! PISFREDO!
MANFREDO ESTAS BEBO!

**¡MEA-FRED! ¡MEA-FREDO!
¡MANFREDO ES UN BEBÉ!**



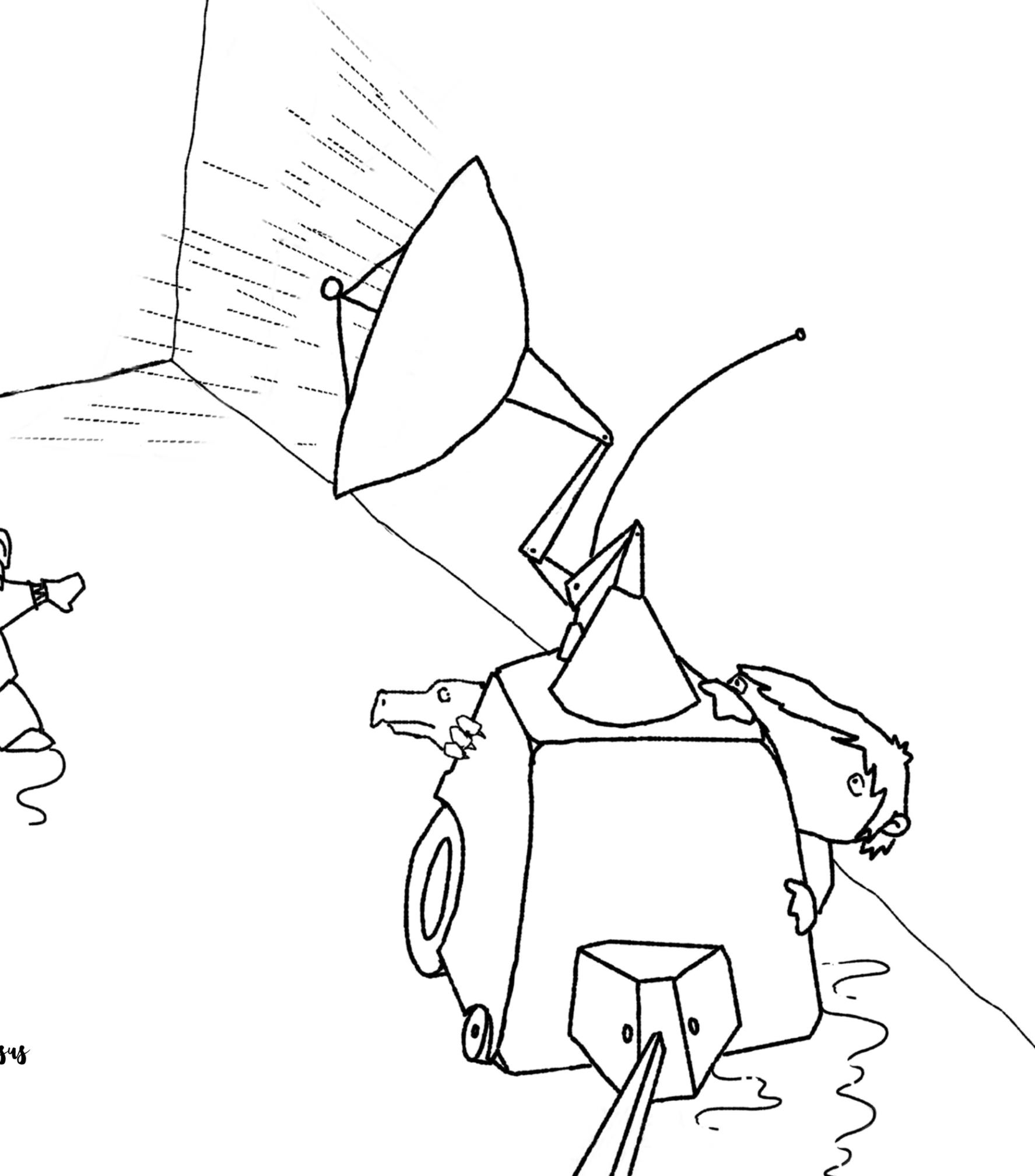
HU-U-U-U!!!!
iiiiEEEEEEEEEW!!!!

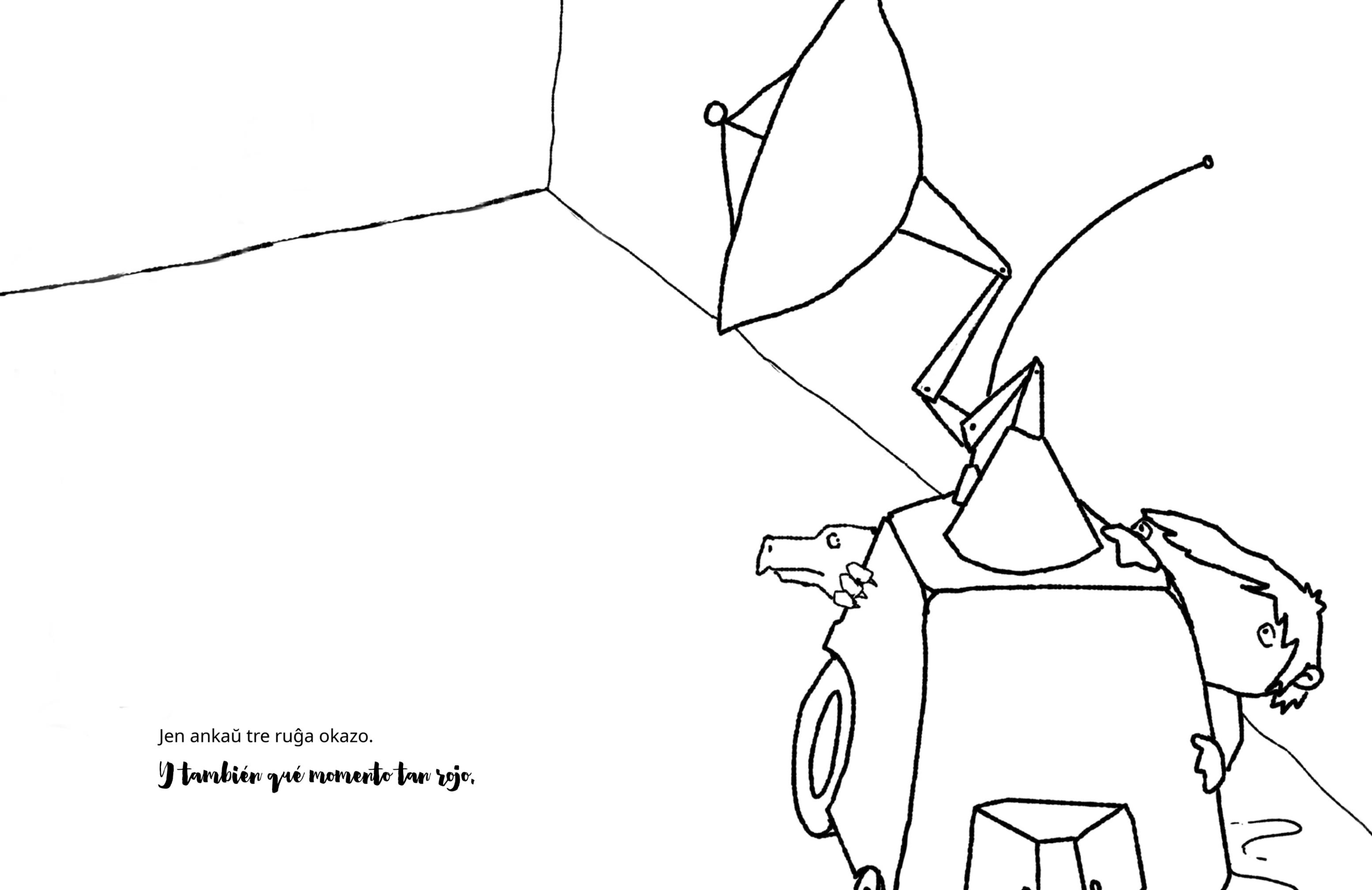




La en-kalson-pisigilo bruas kaj klaketadas kaj ĉiuj pisas en siajn kalsonojn. Eĉ Egberto kaj lia amiko, la drako. Jen tre flava okazo.

La máquina orina pantalones ruge, suena y todos se están orinando en sus pantalones. Incluso Egberto y su amigo el dragón. ¡Ah! Qué momento tan amarillo.





Jen ankaŭ tre ruĝa okazo.

J también qué momento tan rojo.

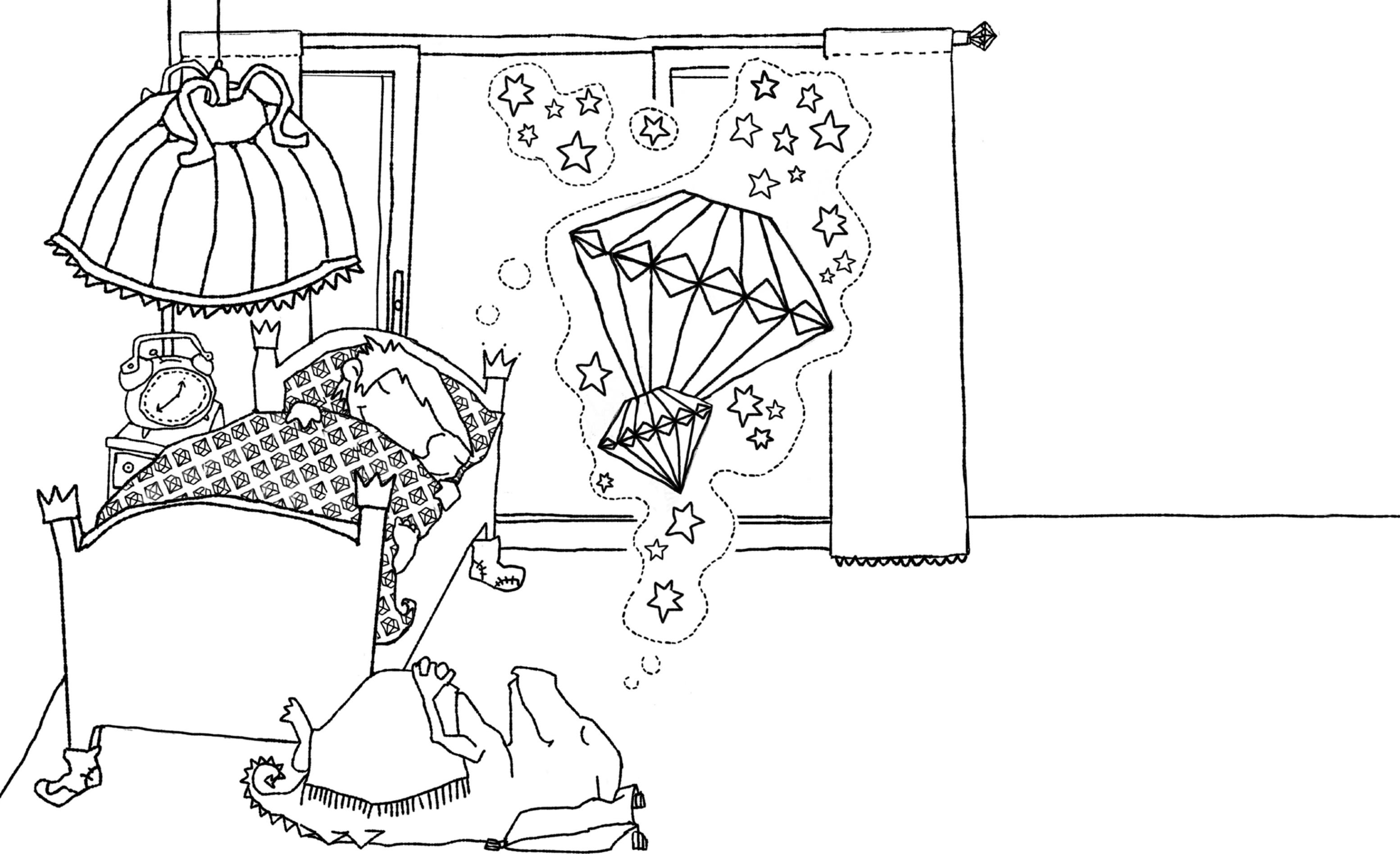
Ho ve! Mi faris Manfredon Pisfredo kaj mem iĝis Fiberto. Pardonu!

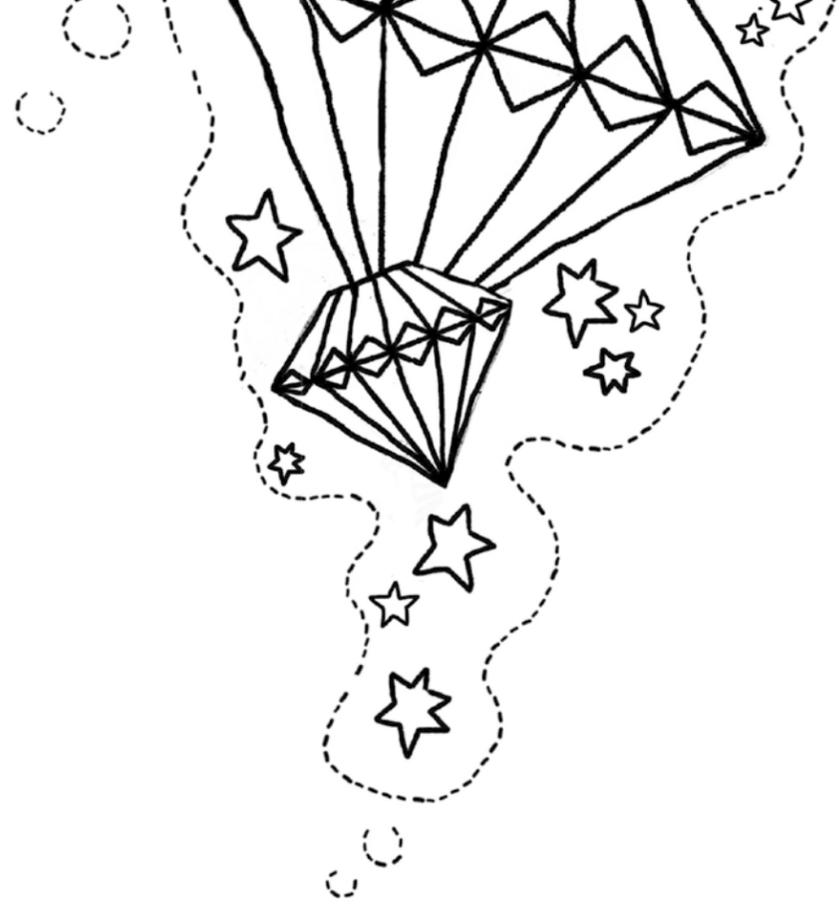
¡Oh no! Convertí a Manfredo en Meafredo y me convertí en Malberto yo mismo. ¡Lo siento!

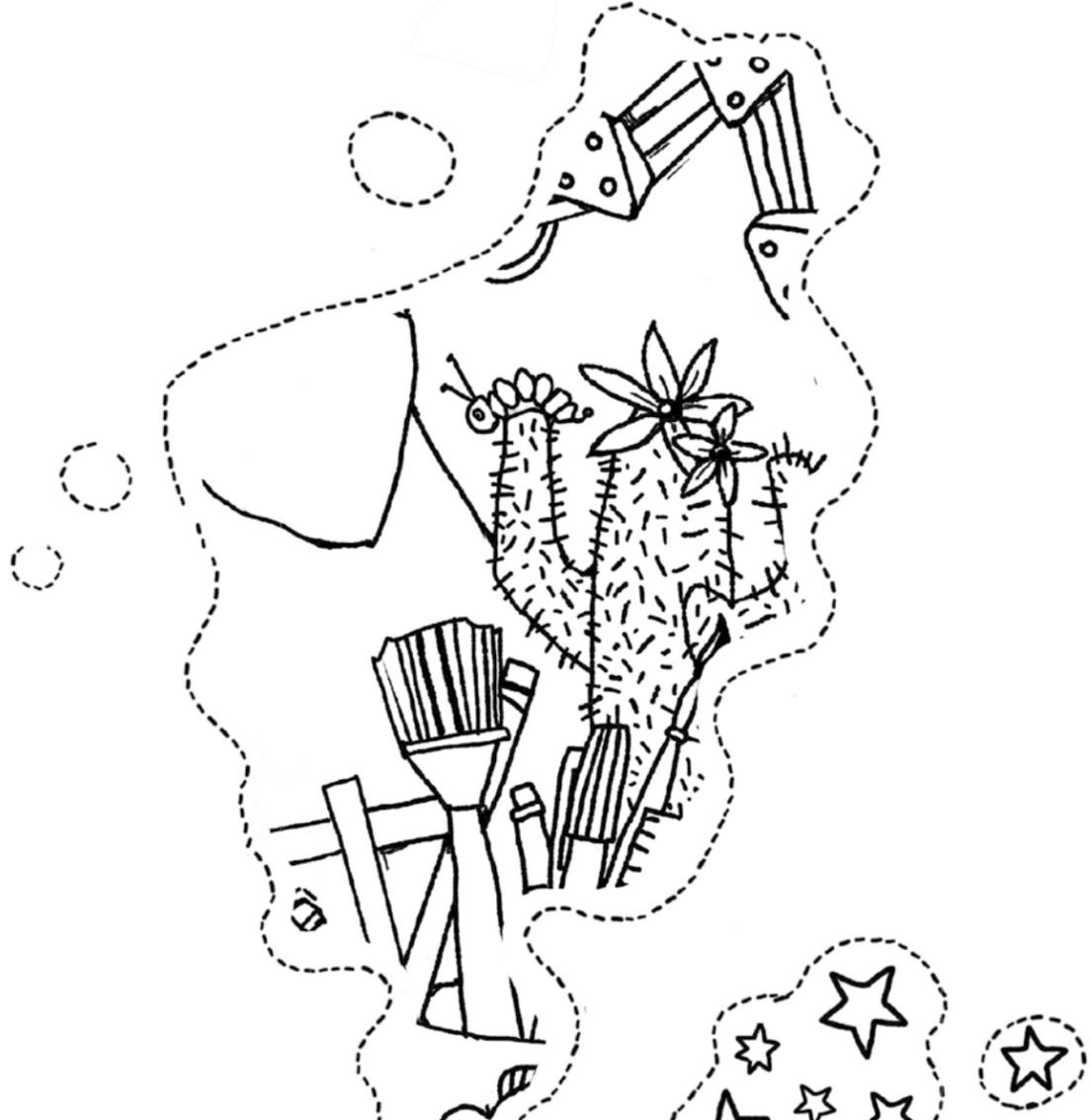
Sopir'! Mi deziras verdan sonĝon!

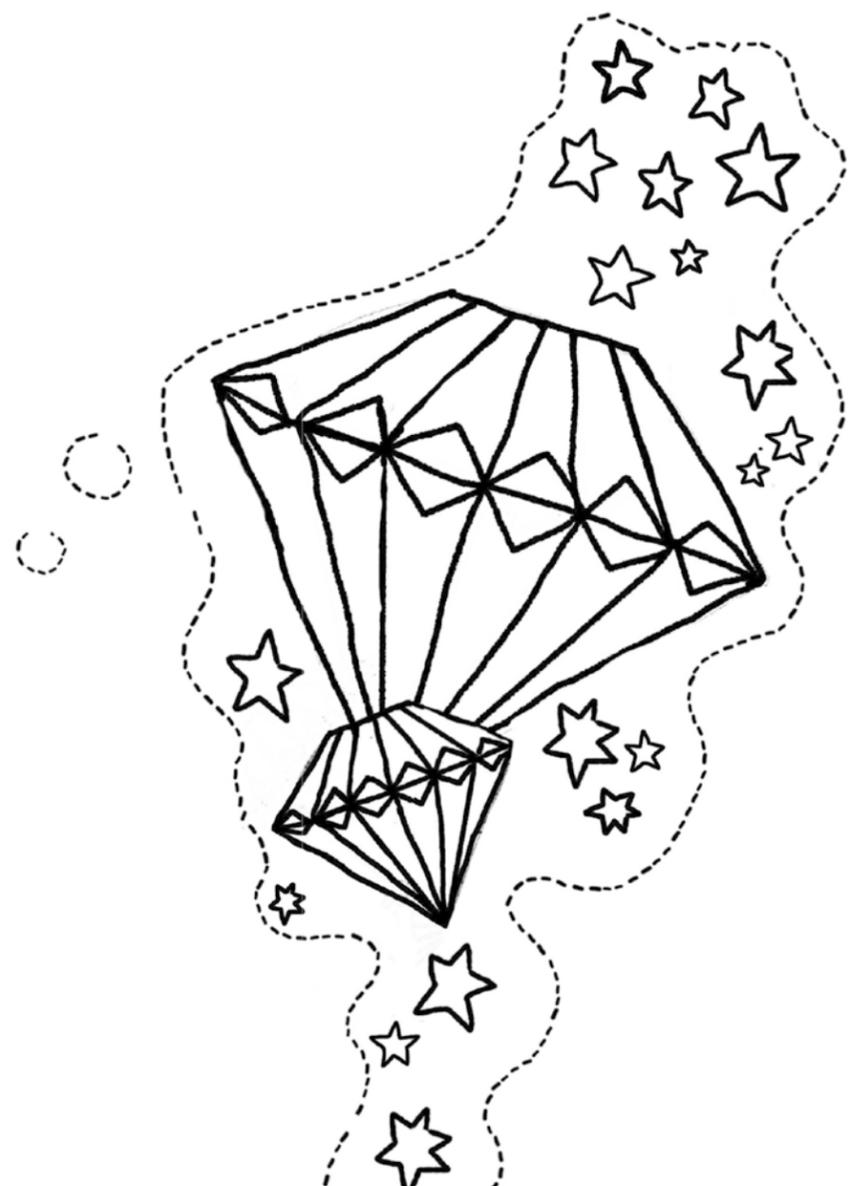
Suspiro. ¡Desearía tener un sueño verde!

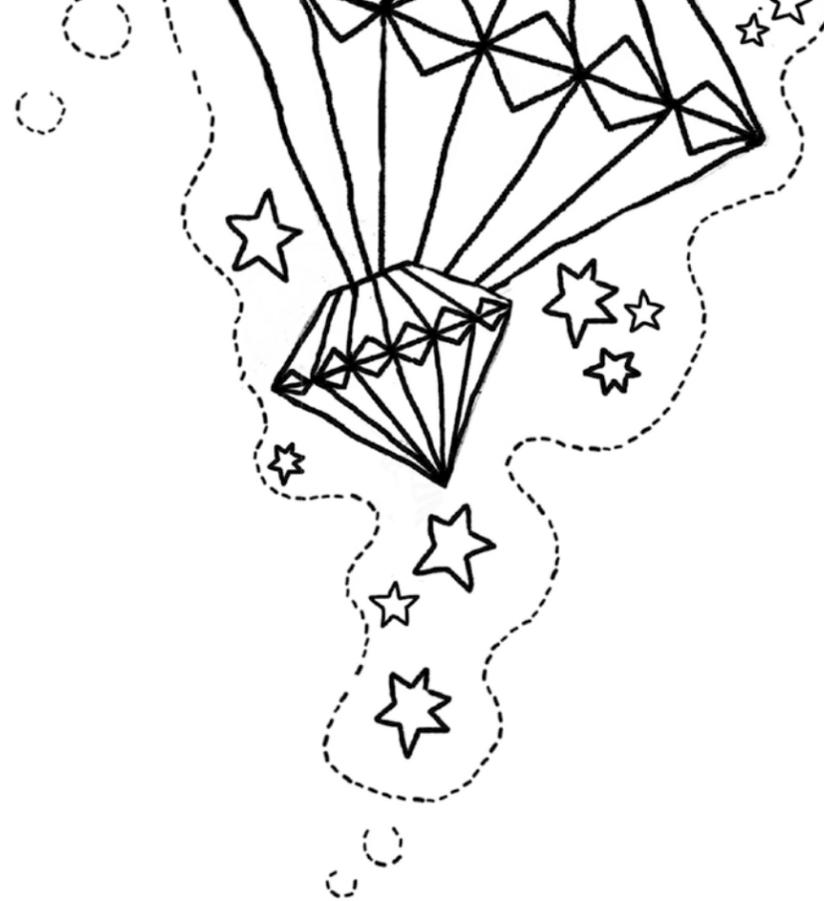
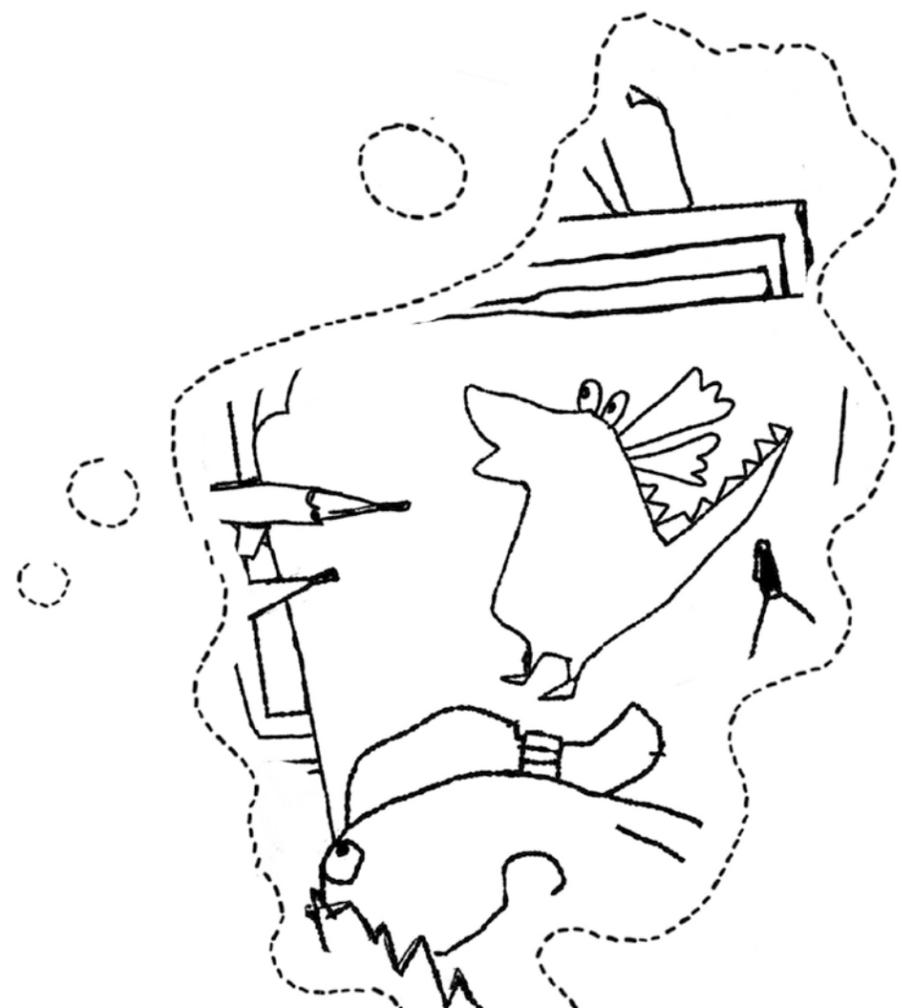


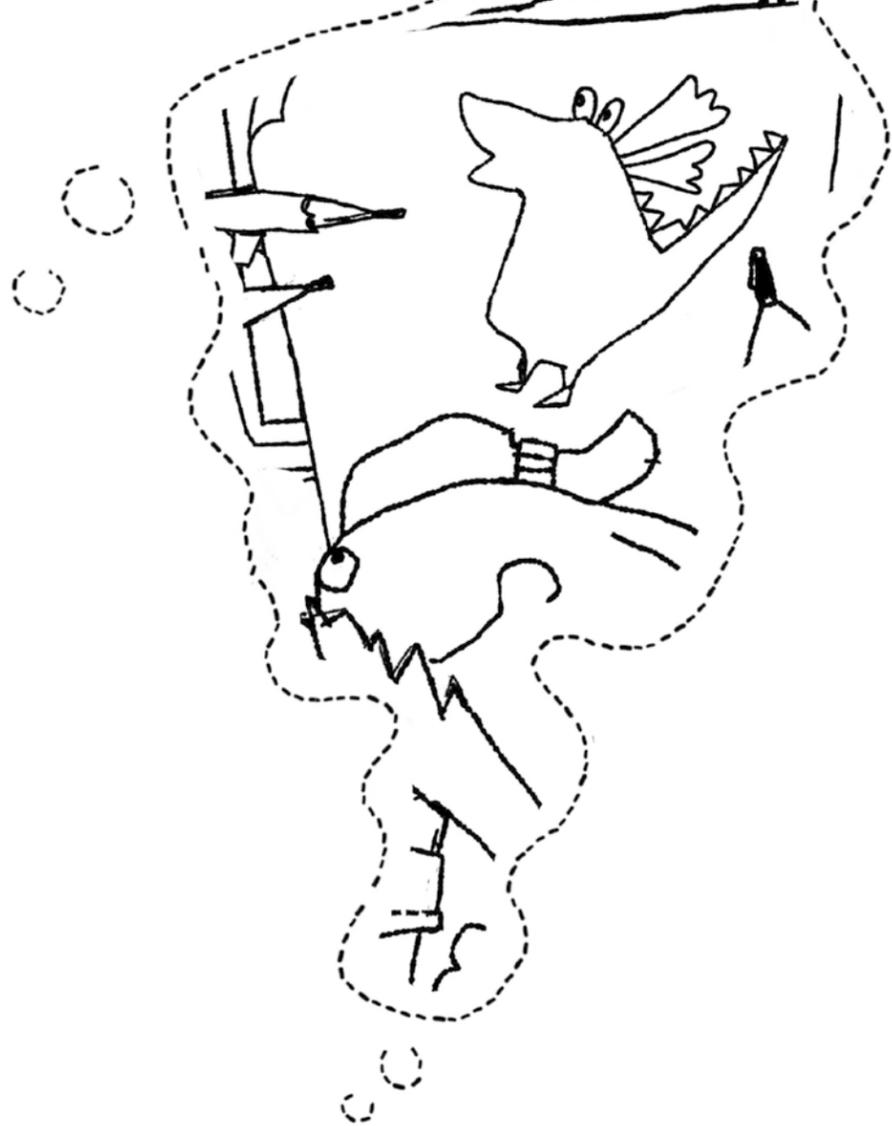


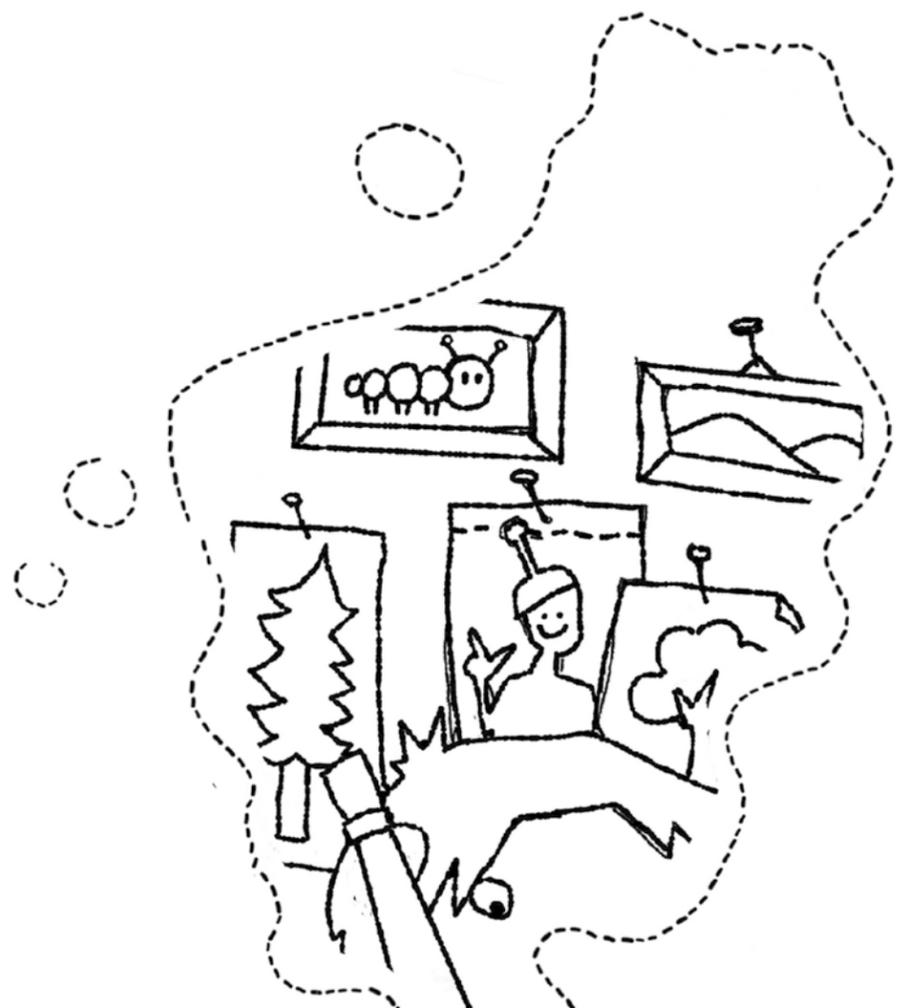


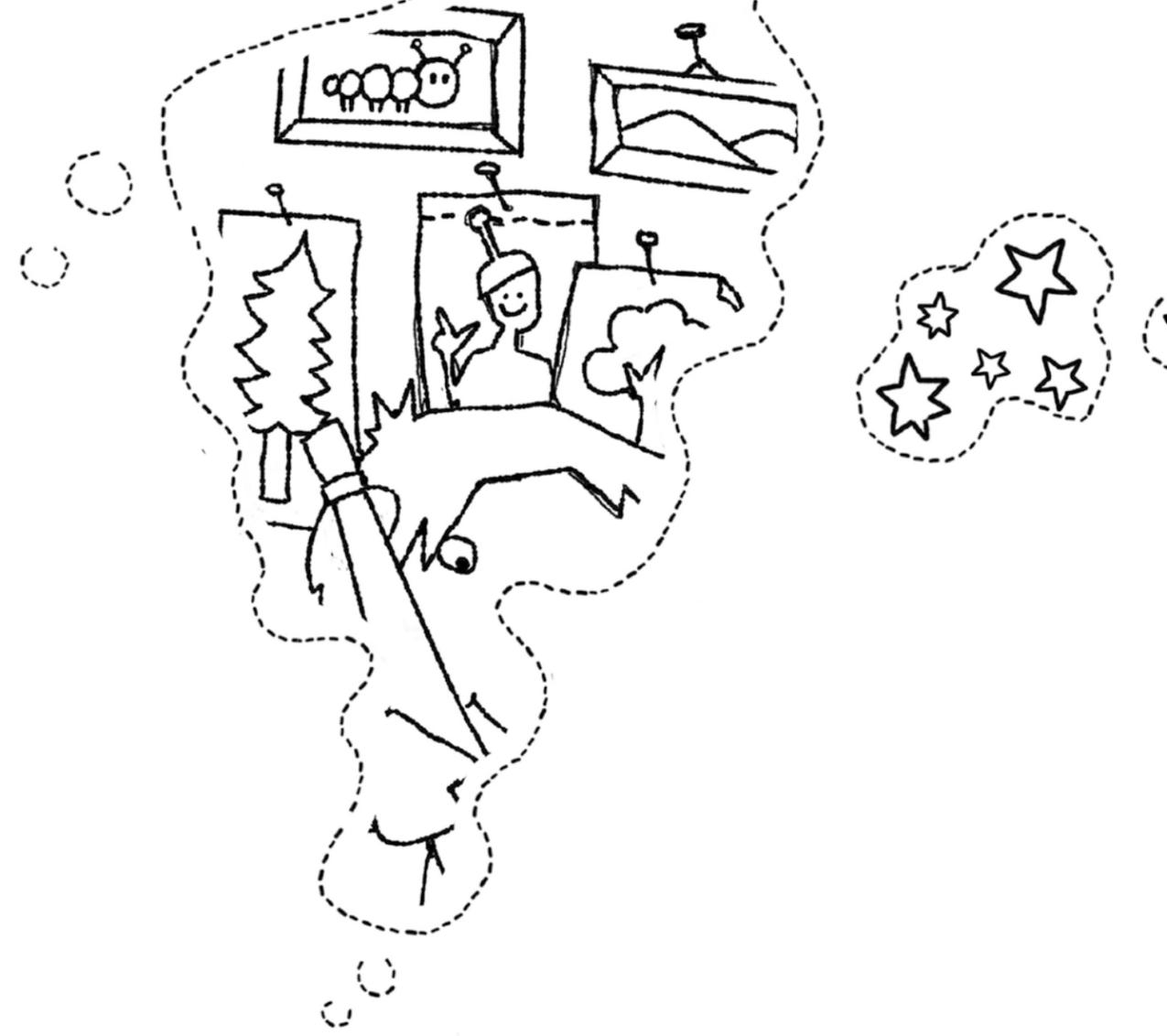
















¿Imprimir este libro con imágenes para niños?

Descarga este libro en más de 100 idiomas como PDF e imprímelo para tu hijo/a tanto como quieras.

No se necesita información personal, registro, correo electrónico, boletín ni obligaciones. Es simplemente gratis:

www.philippwinterberg.com



Biografía del autor...



Philipp B. Winterberg M.A., estudió Ciencias de la Comunicación, Psicología y Derecho en Münster y vive en Berlín. Le apasiona llevar una vida polifacética: ha saltado en paracaídas en Namibia, ha meditado en Tailandia y ha buceado con tiburones y rayas en Polinesia.

Sus publicaciones abren nuevas perspectivas sobre temas vitales como la amistad, la conciencia y la suerte. Traducidos a más de 200 idiomas, sus libros se leen por todo el mundo.

